

報告とお知らせ／Announcements

- ・ 礼拝後に、牧師サーチ委員会のミーティングがもたれます。委員会のリーダーシップとその働き、そして今後の教会のために祈りましょう。

Pastoral Search Committee will meet after the service. The Committee members are selected from the Board members (Min, Junko, Eriko and Tamao), and also include Evelyn, Phil and Junko M. Please pray for their leadership in the Committee and for the future direction of JCCT.

- ・ 先週の金曜日から教団のユースキャンプ **Winter Vision** が北加でもたれています。当教会から、ピーターズ莉沙姉、長岡瑠花姉、ストックウェル喜基兄が参加しています。キャンプは明日までです。続けてキャンプの祝福と帰りの旅の安全を祈りましょう。

Risa Peters, Luca Nagaoka, and Yoshiki Stockwell have been attending Winter Vision, our conference's youth camp, since last Friday. They will return tomorrow. Let us pray safety of their trip and Lord's blessings upon the camp.

- ・ 次週の礼拝後に執事会が予定されています。

Next week, Board meeting is scheduled after the service.



今週の誕生者／Birthday of this week

次週(1/23)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(1/23) & Workers

司会／Chair : Philip G.

聖書／Scripture : 出エジプト16章35節、Exodus16:35

聖書朗読／Scripture Reading : Junko G. & Evelyn Y.

メッセージ翻訳／Translator : Noriko S.

献金／Offering : Min Y. & Brett S.

SS教師&補助／SS Teacher & Helper : Junko M. & Risa P.

★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。

If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.



メッセージメモ／Message Memo



初めての方々へ／If you are visiting:

- ・ 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- ・ 「歓迎カード」にご記入ください。
- ・ 聖書やキリスト教に関するご質問 また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- ・ We truly welcome your visit
- ・ Please fill out a "Welcome card"
- ・ If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

★ 日曜礼拝 & 日曜学校 **11 AM**

Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会／Weekday meetings

★ 水曜 祈禱会(日本語) @片桐兄姉宅

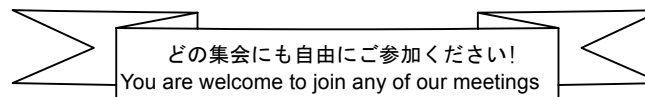
Wednesday Prayer Meeting (Japanese) @Katagiri's house.

水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語)

Wednesday Oro Valley Prayer Meeting (Japanese)

★ 土曜 青年の集い(日本語)

Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)



どの集会にも自由にご参加ください!

You are welcome to join any of our meetings



主の祈り / The Lord's

てんにいます わたし ちち みな があがめら
 れますように。御国が来ますように。みこ
 ころが天で行なわれるように地でも
 行なわれますように。私たちの日ごとの
 糧をきょうもお与えください。私たちの
 負いめをお赦してください。私たちも、
 私たちに負いめのある人たちは
 赦しました。私たちが 試みに
 会わせないで、悪からお救いください。国
 と力と栄えとは、とこしえにあなたのもの
 からです。アーメン

Our Father in Heaven, hallowed be
 your Name, your Kingdom come,
 your will be done, on earth as in
 Heaven. Give us today our daily
 bread. Forgive us our sins, as we
 forgive those who sin against us.
 Lead us not into temptation, but
 deliver us from evil. For the
 kingdom, the power and the glory
 are yours now and forever.
 Amen.

礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- 主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証であり祝福です。
- 礼拝前は私語を避け、黙祷のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- 祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- 賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- 礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- 定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- After the service, pray for each other and fellowship with one another.
- Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 **玄 仁** Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun_jinchan1@yahoo.co.jp

Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web Site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.

～ 今年の御言葉・2011 Theme Verse

わたしは全能の神である。 I am God Almighty; walk
 あなたはわたしの前を歩み、 before me and be blameless.
 全き者であれ 創世記17章1節 Genesis 17:1

Jan 16th, 2011

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair : 長岡絵里子姉 Eriko Nagaoka

招詞 / Call to Worship
 祈り / Opening Prayer
 主の祈り / The Lord's Prayer
 賛美 / Songs of Praise:

献金 / Offering

Evelyn Y.
Hikari K.

日曜学校のための祈り
 Prayer for Sunday School

聖書朗読
 Scripture Reading

使徒の働き7章22-36節
 Acts 7:22-36

Rev. Hyun
Min Y.

メッセージ
 Message

「神の救いのみわざ」 玄 仁師
 "God's Work of Salvation" Rev. Hyun

賛美
 Song of Response:

新聖歌 #302 「恵みある主」
 Hymn #428 "I need Thee Every Hour"

頌栄 / Doxology:
 祝禱 / Benediction

Hymn #626

報告 / Announcements